

Germany-Berlin: Archiving services

OJ S 152/2014 09/08/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

Postal address: Schönhauser Allee 120

Town: Berlin

Postal code: 10437

Country: Germany

Contact person: BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

For the attention of: Ines Petzoldt

E-mail: vergabestelle@bvvg.de

Telephone: +49 3044321037

Fax: +49 3044321207

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Privatisierungsgesellschaft

I.3. Main activity

Other: Privatisierung von Immobilien

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Bundesanstalt für vereinigungsbedingte Sonderaufgaben

Postal address: Schönhauser Allee 120

Town: Berlin

Postal code: 10437

Country: Germany

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Weiterführung der Altschriftgutverwaltung für die Bundesanstalt für vereinigungsbedingte Sonderaufgaben und die BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH VG-6.9.5-42.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Anforderung, dass das Altschriftgut zwingend an einem Standort in Berlin oder in einer maximalen Entfernung von 100 km zur Berliner Stadtgrenze aufzubewahren ist.

NUTS code DE3 Berlin,DE4 Brandenburg

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 3

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Ausgeschrieben wird ein Rahmenvertrag über die Verwaltung von Altschriftgut.

Gegenstand sind im Wesentlichen die Übernahme, externe Aufbewahrung, Verwaltung und Aussonderung von Altschriftgut der Bundesanstalt für vereinigungsbedingte Sonderaufgaben (BvS) und der BVVG Bodenverwertungs- und –verwaltungs GmbH (BVVG). Bei der Durchführung des Auftrags sind alle einschlägigen Rechtsvorschriften wie das Bundesarchivgesetz, das Bundesdatenschutzgesetz und das Handelsgesetzbuch sowie BvS- und BVVG-interne Vorschriften einzuhalten.

Im Rahmen des Auftrages werden vom Dienstleister nach näherer Maßgabe der Leistungsbeschreibung im Wesentlichen folgende Leistungen erbracht:

- Übernahme des Altschriftgutes vom bisherigen Dienstleister von Standorten in Berlin und Brandenburg entsprechend Übernahmekonzept des Auftragnehmers;
- kontinuierliche Übernahme von Akten in das Archiv des Auftragnehmers;
- Registraturaufgaben;
- Aktenübernahme aus den i.L.-Unternehmen der BvS von einem Standort in Brandenburg;
- externe Aktenaufbewahrung;
- Bereitstellung von Akten aus dem ausgelagerten Bestand auf Anforderung und Auskunftserteilung nach Recherche;
- Organisation der Übergabe von Unterlagen zur dauerhaften Aufbewahrung an das Bundesarchiv bzw. an Landes- und Kommunalarchive entsprechend den Vorgaben des Auftraggebers;
- Kassation von Unterlagen aus dem Aktenbestand;
- Übergabe des Schriftgutes zum Ende der Vertragslaufzeit.

II.1.6. CPV code(s)

79995100 Archiving services, 79995200 Cataloguing services, 79996100 Records management

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Ca. 142 000 lfd. m Altschriftgut.

Der Umfang des zu lagernden Altschriftgutes unterliegt aufgrund des Ablaufs von Aufbewahrungsfristen und anschließender Übergabe an das Bundes- oder an Landes- und Kommunalarchive oder wegen anschließender Kassation Schwankungen und dürfte sich nach vorsichtiger Schätzung während der Vertragslaufzeit rückläufig entwickeln. Ein Anspruch auf die in den Vergabeunterlagen schätzungsweise angegebenen Mengen an Altschriftgut besteht nicht.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2017

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft und Gewährleistungsbürgschaft.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Bargeldloser Zahlungsverkehr, monatliche Rechnungstellung, Vorschriften: Vertrag, VOL/B, BGB.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Keine besondere Rechtsform; ein Angebot von Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlichen Bietern findet nur Berücksichtigung, wenn eine von allen Mitgliedern unterschriebene Erklärung abgegeben wird, in der die einzelnen Mitglieder genannt sind und ein Mitglied als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages benannt ist. Außerdem müssen sich die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft für alle im Zusammenhang mit dem Vertrag entstehenden Verbindlichkeiten zur gesamtschuldnerischen Haftung verpflichten.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Siehe unter Teilnahmebedingungen III.2).

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angebote sind in deutscher Sprache und per Post oder direkt in einem verschlossenen Umschlag einzureichen.

Bestätigungen Dritter und sonstige Urkunden können in Kopie beigelegt werden. Die Vergabestelle ist berechtigt, bei Bedenken hinsichtlich der Eignung die Vorlage von Originalen oder weiteren Unterlagen zu verlangen. Bei ausländischen Bietern entsprechende Erklärungen

/Nachweise des Herkunftslandes, die mit den geforderten vergleichbar sind und denen eine amtlich beglaubigte Übersetzung in die deutsche Sprache beiliegt.

Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

1. Aktueller Handelsregisterauszug (nicht älter als 6 Monate).
2. Ausgefüllte und unterschriebene Insidererklärung.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Eigenerklärung nach § 6 Abs. 6 EG VOL/A.

2. Nachweis einer aktuellen Betriebshaftpflichtversicherungsdeckung mit einer Deckungssumme in Höhe von mindestens 2 000 000 EUR pro Jahr für Personenschäden, 5 000 000 EUR für Sachschäden, 1 000 000 EUR für Vermögensschäden, 500 000 EUR für Schäden gemäß Bundesdatenschutzgesetz

3. Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist (hier mindestens 5 000 000 EUR /Jahr), jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Referenzliste für den Bieter für abgeschlossene Projekte mit vergleichbarem Auftragsgegenstand aus den letzten 3 Geschäftsjahren, mind. 3 Projekte. Anzugeben sind Leistungszeit, Auftragsvolumen sowie die vollständige Anschrift des jeweiligen Auftraggebers mit Tel.-Nr.

2. Darstellung der für die Durchführung des Auftrags vorhandenen und eingesetzten technisch-logistischen Ausrüstung des Unternehmens hinsichtlich Fuhrpark

3. Darstellung der für die Durchführung des Auftrags vorhandenen und eingesetzten Archivgebäude und -räume mit der Anforderung, dass das Altschriftgut zwingend an einem Standort in Berlin oder in einer maximalen Entfernung von 100 km zur Berliner Stadtgrenze aufzubewahren ist.

4. Darstellung der für die Ausführung des Auftrags vorhandenen und eingesetzten technischen Ausrüstung, die eine Kassation entsprechend der DIN 66399:2012 nach der Schutzklasse 2 und nach der Sicherheitsstufe P4 gewährleistet, unter Beifügung von Produktblättern.

5. Aktuell gültige Zertifizierung nach ISO 9001.

6. Aktuell gültige Zertifizierung nach ISO 27001 für die Bereiche Zutritts-, Verfügbarkeits- und Weitergabekontrolle gemäß der Anlage zu § 9 Satz 1 BDSG.

7. Vereinbarung zur Auftragsdatenvereinbarung nach § 11 BDSG mit vom Bieter zu erstellender Anlage (Auflistung der technisch-organisatorischen Maßnahmen des Bieters zum Schutz der Daten gemäß Anlage zu § 9 BDSG).

8. Nachweise über die beruflichen Qualifikationen des für den Auftrag vorgesehenen fachlichen Projektleiters und dessen Vertreters pro Standort (anonymisierte Einzelprofile) unter Angabe von deren beruflichen Qualifikationen (abgeschlossenes Hochschulstudium der Fachrichtung Archiv-/Dokumentationswesen); für den kaufmännischen Projektleiter (wirtschaftswissenschaftlicher Abschluss);

9. Darstellung, dass die übrigen Archivkräfte über Erfahrungen im Archivwesen verfügen und nach Möglichkeit mit der Aufbewahrung, Bereitstellung und Aussonderung von Behördenschriftgut vertraut sind. Die Mitarbeiter/innen müssen aufgrund ihrer Ausbildung und bisherigen beruflichen Tätigkeiten in der Lage sein, sich schnell und zuverlässig mit der Struktur und den Aufgaben der Auftraggeber sowie der bereitgestellten dv-Anwendung

vertraut zu machen.

10. Konzept für eine kontinuierliche und zügige Übernahme des Altschriftgutes vom bisherigen Dienstleister (technisch-logistisch und zeitlich).

11. Konzept zur dv-gestützten Verwaltung und Kommunikation der Aktenbewirtschaftung.

12. Konzept, dass und wie der Einsatz ausreichend qualifizierter Mitarbeiter gesichert wird.

13. Angabe, ob und welche Leistungen durch Nachunternehmer ausgeführt werden sollen, Benennung der Nachunternehmer und Nachweis der Eignungsvoraussetzungen der vorstehenden Nr. 5, 6, 7, 8 und 9 für die Nachunternehmer.

14. Abgabe der vollständig ausgefüllten und verbindlich unterschriebenen Verpflichtungserklärung für jeden Nachunternehmer.

15. Referenzliste für Nachunternehmer für abgeschlossene Projekte mit vergleichbarem Auftragsgegenstand aus den letzten drei Geschäftsjahren, mind. 3 Projekte. Anzugeben sind Leistungszeit, Auftragsvolumen sowie die vollständige Anschrift des jeweiligen Auftraggebers mit Tel.-Nummer.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Siehe vorstehend.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis (Bewertung anhand der angenommenen Mengenangaben im Leistungsverzeichnis).
Weighting 100

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

VG-6.9.5-42

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 26.9.2014 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

26.9.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 15.12.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 26.9.2014 - 11:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Unternehmen haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieter- und bewerberschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber. Bieter können nach näherer Maßgabe der Vorschriften des § 107 ff. GWB einen Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer stellen.

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß unverzüglich bei den Auftraggebern BvS und BVVG zu rügen (§ 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber BvS und BVVG gerügt werden (§ 107 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Die Nichtbeachtung der vorgenannten Vorschriften des § 107 Abs. 3 Nr. 1, 2 oder 3 GWB führt zur Unzulässigkeit eines Antrages auf Nachprüfung. Ein Nachprüfungsantrag ist des Weiteren unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 101a GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch BvS und BVVG geschlossen werden; bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Weg beträgt diese Frist 10 Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch BvS und BVVG.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

Town: Siehe oben

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.8.2014